

Dette dokument er et dokumentationsredskab, og institutionerne påtager sig intet ansvar herfor

► **B**

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESAFGØRELSE

af 11. december 2012

om fastsættelse af mængder og om tildeling af kvoter af stoffer, som er kontrolleret ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1005/2009 for perioden 1. januar til 31. december 2013

(meddelt under nummer C(2012) 8899)

(Kun den engelske, den franske, den italienske, den maltesiske, den nederlandske, den polske, den portugisiske, den spanske, den tyske og den ungarske udgave er autentiske)

(2012/782/EU)

(EUT L 347 af 15.12.2012, s. 20)

Ændret ved:

		Tidende		
		nr.	side	dato
► <u>M1</u>	Kommissionens gennemførelsesafgørelse 2013/425/EU af 1. august 2013	L 210	30	6.8.2013



KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESAFGØRELSE

af 11. december 2012

om fastsættelse af mængder og om tildeling af kvoter af stoffer, som er kontrolleret ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1005/2009 for perioden 1. januar til 31. december 2013

(meddelt under nummer C(2012) 8899)

(Kun den engelske, den franske, den italienske, den maltesiske, den nederlandske, den polske, den portugisiske, den spanske, den tyske og den ungarske udgave er autentiske)

(2012/782/EU)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1005/2009 af 16. september 2009 om stoffer, der nedbryder ozonlaget ⁽¹⁾, særlig artikel 10, stk. 2, og artikel 16, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Importerede kontrollerede stoffers overgang til fri omsætning i Unionen er omfattet af kvantitative begrænsninger.
- (2) Kommissionen skal fastsætte disse begrænsninger og tildele kvoter til virksomhederne.
- (3) Endvidere har Kommissionen pligt til at fastsætte, hvilke mængder af andre kontrollerede stoffer end hydrochlorfluorcarboner der må anvendes til væsentlige laboratorie- og analyseformål, og hvilke virksomheder der må anvende dem.
- (4) Når tildeling af kvoter til væsentlige laboratorie- og analyseformål fastsættes, skal det sikres, at de kvantitative grænser i artikel 10, stk. 6, overholdes under anvendelse af Kommissionens forordning (EU) nr. 537/2011 af 1. juni 2011 om ordningen for tildeling af mængder af kontrollerede stoffer, der er tilladt til laboratorie- og analyseformål i EU i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1005/2009 om stoffer, der nedbryder ozonlaget ⁽²⁾. Da disse kvantitative grænser også gælder den mængde hydrochlorfluorcarboner, der tillades anvendt til laboratorie- og analyseformål, bør tildelingen også omfatte produktion og import af hydrochlorfluorcarboner til disse formål.

⁽¹⁾ EUT L 286 af 31.10.2009, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 147 af 2.6.2011, s. 4.

▼B

- (5) Kommissionen har udsendt en meddelelse til virksomheder, der har til hensigt at importere eller eksportere kontrollerede stoffer, der nedbryder ozonlaget, til eller fra Den Europæiske Union i 2013, og til virksomheder, der har til hensigt at anmode om en kvote for 2013 for disse stoffer til laboratorie- og analyseformål (2012/C 53/09) ⁽¹⁾, og har som følge heraf modtaget erklæringer om planlagt import i 2013.
- (6) Der bør fastsættes kvantitative begrænsninger og kvoter for perioden 1. januar til 31. december 2013 i overensstemmelse med den årlige rapportering i henhold til Montrealprotokollen om stoffer, der nedbryder ozonlaget.
- (7) Foranstaltningerne i denne afgørelse er i overensstemmelse med udtalelse fra det udvalg, der er nedsat ved artikel 25, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1005/2009 —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Mængder, der kan overgå til fri omsætning

For kontrollerede stoffer, der er omfattet af forordning (EF) nr. 1005/2009, fastsættes den mængde, som kan overgå til fri omsætning i EU i 2013 fra kilder uden for EU, således:

Kontrollerede stoffer	Mængde (ozonnedbrydende potentiale (ODP)-kg)
Gruppe I (chlorfluorcarbon 11, 12, 113, 114 og 115) og gruppe II (andre fuldt halogenerede chlorfluorcarboner)	22 033 000,00
Gruppe III (haloner)	18 376 510,00
Gruppe IV (tetrachlormethan)	9 295 220,00
Gruppe V (1,1,1-trichlorethan)	1 500 001,50
Gruppe VI (methylbromid)	870 120,00
Gruppe VII (hydrobromfluorcarboner)	1 869,00
Gruppe VIII (hydrochlorfluorcarboner)	5 314 106,00
Gruppe IX (bromchlormethan)	294 012,00

▼M1**▼B**

Artikel 2

Tildeling af kvoter, der kan overgå til fri omsætning

1. Der tildeles kvoter for chlorfluorcarbon 11, 12, 113, 114 og 115 og andre fuldt halogenerede chlorfluorcarboner i perioden 1. januar til 31. december 2013 til de i bilag I anførte virksomheder til de der angivne formål.
2. Der tildeles kvoter for haloner i perioden 1. januar til 31. december 2013 til de i bilag II anførte virksomheder til de der angivne formål.

⁽¹⁾ EUT C 53 af 23.2.2012, s. 18.

▼B

3. Der tildeles kvoter for tetrachlormethan i perioden 1. januar til 31. december 2013 til de i bilag III anførte virksomheder til de der angivne formål.
4. Der tildeles kvoter for 1,1,1-trichlorethan i perioden 1. januar til 31. december 2013 til de i bilag IV anførte virksomheder til de der angivne formål.
5. Der tildeles kvoter for methylbromid i perioden 1. januar til 31. december 2013 til de i bilag V anførte virksomheder til de der angivne formål.
6. Der tildeles kvoter for hydrobromfluorcarboner i perioden 1. januar til 31. december 2013 til de i bilag VI anførte virksomheder til de der angivne formål.
7. Der tildeles kvoter for hydrochlorfluorcarboner i perioden 1. januar til 31. december 2013 til de i bilag VII anførte virksomheder til de der angivne formål.
8. Der tildeles kvoter for bromchlormethan i perioden 1. januar til 31. december 2013 til de i bilag VIII anførte virksomheder til de der angivne formål.
9. De individuelle kvoter er anført i bilag IX.

*Artikel 3***Kvoter til laboratorie- og analyseformål**

Der tildeles kvoter for import og produktion af kontrollerede stoffer til anvendelse til laboratorie- og analyseformål i 2013 til virksomhederne på listen i bilag X.

De mængder, som disse virksomheder højst må producere eller importere i 2013 til laboratorie- og analyseformål, er fastsat i bilag XI.

*Artikel 4***Gyldighedsperiode**

Denne afgørelse finder anvendelse fra den 1. januar 2013 og ophører den 31. december 2013.

*Artikel 5***Adressater**

Denne afgørelse er rettet til følgende virksomheder:

1	ABCR Dr. Braunagel GmbH & Co. (DE) Im Schleht 10 76187 Karlsruhe Tyskland	2	Aesica Queenborough Ltd. North Street Queenborough Kent, ME11 5EL Det Forenede Kongerige
3	AGC Chemicals Europe Ltd PO Box 4, Hillhouse Site Thornton Cleveleys, Lancs, FY5 4QD Det Forenede Kongerige	4	Airbus Operations S.A.S. Route de Bayonne 316 31300 Toulouse Frankrig

▼B

5	Albany Molecular Research (UK) Ltd Mostyn Road Holywell Flintshire, CH8 9DN Det Forenede Kongerige	6	Albemarle Europe SPRL Parc Scientifique Einstein Rue du Bosquet 9 1348 Louvain-la-Neuve Belgien
7	Arkema France S.A. 420, rue d'Estienne D'Orves 92705 Colombes Cedex Frankrig	8	Arkema Química S.A. Avenida de Burgos 12 28036 Madrid Spanien
9	Ateliers Bigata SAS 10, rue Jean Baptiste Perrin, 33320 Eysines Cedex Frankrig	10	BASF Agri Production SAS 32 rue de Verdun 76410 Saint-Aubin lès Elbeuf Frankrig
11	Bayer Crop Science AG Gebäude A729 41538 Dormagen Tyskland	12	Diverchim S.A. 100, rue Louis Blanc 60765 Montataire Cedex Frankrig
13	Dow Deutschland Anlagengesellschaft mbH Bützflether Sand 21683 Stade Tyskland	14	DuPont de Nemours (Nederland) BV Baanhoekweg 22 3313 LA Dordrecht Nederlandene
15	Dyneon GmbH Industrieparkstrasse 1 84508 Burgkirchen Tyskland	16	Eras Labo 222 D1090 38330 Saint Nazaire les Eymes Frankrig
17	Eusebi Impianti Srl Via Mario Natalucci 6 60131 Ancona Italien	18	Eusebi Service Srl Via Vincenzo Pirani 4 60131 Ancona Italien
19	Fire Fighting Enterprises Ltd. 9 Hunting Gate, Hitchin SG4 0TJ Det Forenede Kongerige	20	Fujifilm Electronic Materials (Europe) NV Keetberglaan 1A Haven 1061 2070 Zwijndrecht Belgien
21	Gedeon Richter Plc. Gyomroi ut 19-21 1103, Budapest Ungarn	22	Gielle di Luigi Galantucci Via Ferri Rocco, 32 70022 Altamura (BA) Italien
23	Halon & Refrigerants Services Ltd J.Reid Trading Estate Factory Road, Sandycroft Deeside, Flintshire CH5 2QJ Det Forenede Kongerige	24	Harp International Ltd Gellihirion Industrial Estate Rhondda, Cynon Taff Pontypridd CF37 5SX Det Forenede Kongerige
25	Honeywell Fluorine Products Europe B.V. Laarderhoogtweg 18 1101 EA Amsterdam Nederlandene	26	Honeywell Specialty Chemicals GmbH Wunstorfer Strasse 40 Postfach 100262 30918 Seelze Tyskland

▼B

27	Hovione Farmaciencia SA Sete Casas 2674-506 Loures Portugal	28	Hydraulik-liftsysteme/Walter Mayer GmbH Heinrich-Hertz-Str. 3 76646 Bruchsal Tyskland
29	ICL-IP Europe B.V. Fosfaatweeg 48 1013 BM Amsterdam Nederlandene	30	Laboratorios Miret SA Geminis 4, 08228 Terrassa, Barcelona Spanien
31	LGC Standards GmbH Mercatorstr. 51 46485 Wesel Tyskland	32	LPG Tecnicas en Extincion de Incendios SL C/Mestre Joan Corrales 107-109 08950 Esplugas de Llobregat, Barcelona Spanien
33	Ludwig-Maximilians-Universität Department Chemie Butenandstr. 5-13 (Haus D) 81377 München Tyskland	34	Mebrom NV Assenedestraat 4 9940 Rieme Ertvelde Belgien
35	Merck KgaA Frankfurter Strasse 250 64271 Darmstadt Tyskland	36	Meridian Technical Services Ltd P.O. Box 16919 UJ- SE3 9WE London Det Forenede Kongerige
37	Mexichem UK Ltd. PO Box 13 The Heath Runcorn Cheshire WA7 4QX Det Forenede Kongerige	38	Ministry of Defence Defence Fuel Lubricants and Chemicals P.O. Box 10.000 1780 CA Den Helder Nederlandene
39	Panreac Quimica S.L.U. Pol. Ind. Pla de la Bruguera, C/Garraf 2 08211 Castellar del Vallès-Barcelona Spanien	40	Poż-Pliszka Sp. z o.o. ul.Szczecińska 45 80-392 Gdańsk Polen
41	R.P. Chem s.r.l. Via San Michele 47 31062 Casale sul Sile (TV) Italien	42	Safety Hi-Tech S.r.l. Via Cavour 96 67051 Avezzano (AQ) Italien
43	Savi Technologie Sp. z o.o. Ul. Wolnosci 20 Psary 51-180 Wrocław Polen	44	Sigma Aldrich Chemie GmbH Riedstrasse 2 89555 Steinheim Tyskland
45	Sigma Aldrich Chimie SARL 80, rue de Luzais L'isle d'abeau Chesnes 38297 St Quentin Fallavier Frankrig	46	Sigma Aldrich Company Ltd The Old Brickyard, New Road Gillingham SP8 4XT Det Forenede Kongerige
47	Solvay Fluor GmbH Hans-Böckler-Allee 20 30173 Hannover Tyskland	48	Solvay Fluores France 25 rue de Clichy 75442 Paris Frankrig

▼B

49	Solvay Specialty Polymers France SAS Avenue de la Republique 39501 Tavaux Cedex Frankrig	50	Solvay Specialty Polymers Italy SpA Viale Lombardia 20 20021 Bollate (MI) Italien
51	Sterling Chemical Malta Ltd 48 Squad Nru 2, Triqix, Xatt, Pta 9044 Pieta Malta	52	Sterling S.p.A. Via della Carboneria 30 06073 Solomeo di Corciano (PG) Italien
53	Syngenta Crop Protection Surrey Research Park 30 Priestly Road Guildford Surrey GU2 7YH Det Forenede Kongerige	54	Tazzetti S.p.A. Corso Europa n. 600/a 10070 Volpiano (TO) Italien
55	TEGA Technische Gase und Gastechnik GmbH Werner-von-Siemens-Strasse 18 97076 Würzburg Tyskland	56	Thomas Swan & Co Ltd. Rotary Way Consett County Durham DH8 7ND Det Forenede Kongerige

*BILAG I***GRUPPE I OG II**

Importkvoter for chlorfluorcarbon 11, 12, 113, 114 og 115 og andre fuldt halogenerede chlorfluorcarboner, der er tildelt importører i henhold til forordning (EF) nr. 1005/2009 til anvendelse som råvare og proceshjælpstof i perioden 1. januar til 31. december 2013.

Virksomhed

Honeywell Fluorine Products Europe BV (NL)

Mexichem UK Limited (UK)

Solvay Specialty Polymers Italy S.p.A. (IT)

Syngenta Crop Protection (UK)

Tazzetti S.p.A. (IT)

TEGA Technische Gase und Gastechnik GmbH (DE)

▼B*BILAG II***GRUPPE III**

Importkvoter for haloner, der er tildelt importører i henhold til forordning (EF) nr. 1005/2009 til anvendelse som råvare og til kritiske anvendelser i perioden 1. januar til 31. december 2013.

Virksomhed

ABCR Dr. Braunagel GmbH & Co. (DE)

Ateliers Bigata (FR)

BASF Agri Production SAS (FR)

ERAS Labo (FR)

Eusebi Impianti Srl (IT)

Eusebi Service Srl (IT)

Fire Fighting Enterprises Ltd (UK)

Gielle di Luigi Galantucci (IT)

Halon & Refrigerant Services Ltd (UK)

Hydraulik-liftsysteme/Walter Mayer GmbH (DE)

LPG Tecnicas en Extincion de Incendios SL (ES)

Meridian Technical Services Ltd (UK)

Poz Pliszka (PL)

Safety Hi-Tech S.r.l (IT)

Savi Technologie Sp. z o.o. (PL)

Simat Prom d.o.o. (HR)

Vatro-Servis d.o.o. (HR)

▼M1

▼B*BILAG III***GRUPPE IV**

Importkvoter for tetrachlormethan, der er tildelt importører i henhold til forordning (EF) nr. 1005/2009 til anvendelse som råvare og proceshjælpestof i perioden 1. januar til 31. december 2013.

Virksomhed

Arkema France SA (FR)

Dow Deutschland Anlagengesellschaft mbH (DE)

Mexichem UK Limited (UK)

Solvay Fluores France (FR)

▼B*BILAG IV***GRUPPE V**

Importkvoter for 1,1,1-trichlorethan, der er tildelt importører i henhold til forordning (EF) nr. 1005/2009 til anvendelse som råvare i perioden 1. januar til 31. december 2013.

Virksomhed

Arkema France SA (FR)

Fujifilm Electronic Materials Europe (BE)

▼B*BILAG V***GRUPPE VI**

Importkvoter for methylbromid, der er tildelt importører i henhold til forordning (EF) nr. 1005/2009 til anvendelse som råvare i perioden 1. januar til 31. december 2013.

Virksomhed

Albemarle Europe SPRL (BE)

ICL-IP Europe BV (NL)

Mebrom NV (BE)

Sigma Aldrich Chemie GmbH (DE)

▼B*BILAG VI***GRUPPE VII**

Importkvoter for hydrobromfluorcarboner, der er tildelt importører i henhold til forordning (EF) nr. 1005/2009 til anvendelse som råvare i perioden 1. januar til 31. december 2013.

Virksomhed

ABCR Dr. Braunagel GmbH & Co. (DE)

Albany Molecular Research (UK)

Hovione Farmaciencia SA (PT)

R.P. Chem s.r.l. (IT)

Sterling Chemical Malta Ltd (MT)

Sterling S.p.A. (IT)

*BILAG VII***GRUPPE VIII**

Importkvoter for hydrochlorfluorcarboner, der er tildelt importører i henhold til forordning (EF) nr. 1005/2009 til anvendelse som råvare i perioden 1. januar til 31. december 2013.

Virksomhed

ABCR Dr. Braunagel GmbH & Co. (DE)

AGC Chemicals Europe, Ltd. (UK)

Aesica Queenborough Ltd. (UK)

Arkema France SA (FR)

Arkema Quimica SA (ES)

Bayer CropScience AG (DE)

DuPont de Nemours (Nederland) B.V. (NL)

Dyneon GmbH (DE)

Honeywell Fluorine Products Europe B.V. (NL)

Mexichem UK Limited (UK)

Solvay Fluor GmbH (DE)

Solvay Specialty Polymers France SAS (FR)

Solvay Specialty Polymers Italy S.p.A. (IT)

Tazzetti S.p.A. (IT)

*BILAG VIII***GRUPPE IX**

Importkvoter for bromchlormethan, der er tildelt importører i henhold til forordning (EF) nr. 1005/2009 til anvendelse som råvare i perioden 1. januar til 31. december 2013.

Virksomhed

Albemarle Europe SPRL (BE)

ICL-IP Europe BV (NL)

Laboratorios Miret SA (ES)

Sigma Aldrich Chemie GmbH (DE)

Thomas Swan & Co Ltd (UK)

▼ B

BILAG IX

▼ M1

Kommercielt følsomme oplysninger — behandles fortroligt — må ikke offentliggøres

▼B*BILAG X***Virksomheder, der har ret til at producere eller importere kontrollerede stoffer til laboratorie- og analyseformål**

Der tildeles kvoter af kontrollerede stoffer, som må anvendes til laboratorie- og analyseformål, til:

Virksomhed
ABCR Dr. Braunagel GmbH & Co. (DE)
Airbus Operations SAS (FR)
Arkema France SA (FR)
Diverchim S.A. (FR)
Gedeon Richter Plc. (HU)
Harp International Ltd. (UK)
Honeywell Fluorine Products Europe BV (NL)
Honeywell Specialty Chemicals GmbH (DE)
LGC Standards GmbH (DE)
Ludwig-Maximilians-Universität (DE)
Medic d.o.o. (HR)
Merck KGaA (DE)
Mexichem UK Limited (UK)
Ministry of Defense (NL)
Panreac Quimica SLU (ES)
Sigma Aldrich Chemie GmbH (DE)
Sigma Aldrich Chimie SARL (FR)
Sigma Aldrich Company Ltd (UK)
Solvay Fluor GmbH (DE)
Tazzetti S.p.A. (IT)

▼M1**▼B**

▼ B

BILAG XI

▼ M1

Kommercielt følsomme oplysninger — behandles fortroligt — må ikke offentliggøres